



Storybooks Mauritius

global-asp.github.io/storybooks-mauritius

کڙي تڙيا وڙيا / chèvre, Chien et Vache

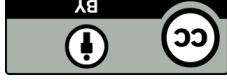
Written by: Fabian Wakholl

Illustrated by: Marleen Visser, Ingrid Schechter

Translated by: Samrina Sana (ur), Alexandra Danahy

(fr)

This story originates from the African Storybook (africanstorybook.org) and is brought to you by Storybooks Mauritius in an effort to provide children's stories in Mauritius's many languages.



This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 3.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>

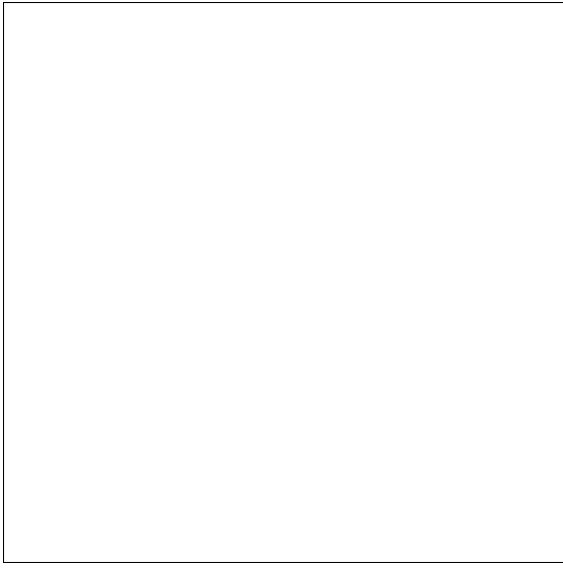


(imageless edition)

✍ Fabian Wakholl
👤 Marleen Visser, Ingrid Schechter
📖 Samrina Sana
😊 Urdu / French
📖 Level 2

Chèvre, Chien et Vache

کڙي تڙيا وڙيا



بکری، کتا اور گا اے بہت اچھے دوست تھے۔ ایک دن وہ
ٹیکسی پر سفر کر نے لگے۔

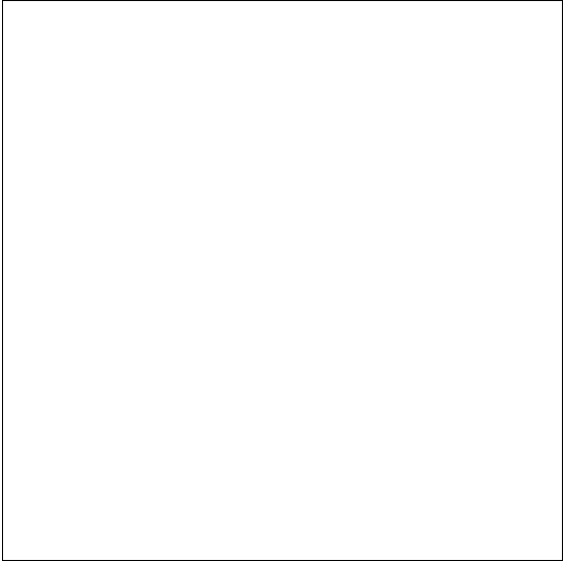
...

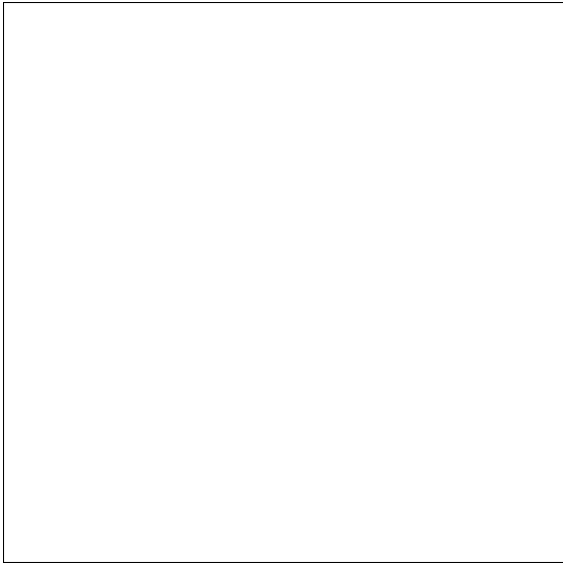
Chèvre, Chien et Vache étaient de très bons
amis. Un jour ils firent un voyage en taxi.

Quando ils atteignirent la fin de leur voyage, le chauffeur leur demanda de payer leurs tarifs. Vache paya son tarif.

...

بے کرایہ آکر سے ان بے ان رتھو پر ڈیڑھ لہ بجیا کر بھہ
- تہ، تہ آکر بھا بے بے ہنر تم کر

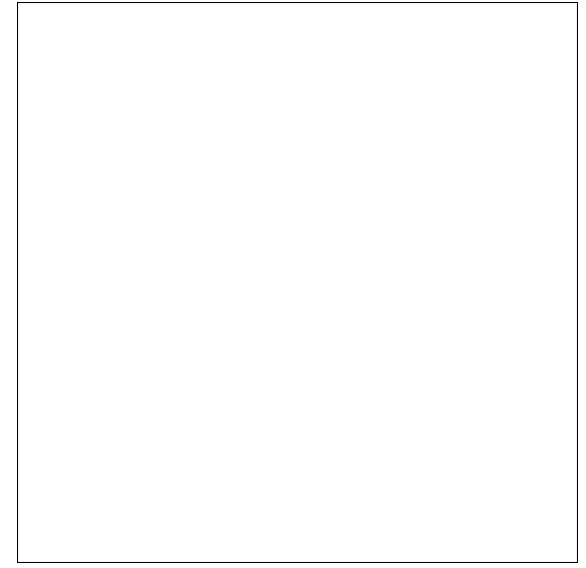




کتے نے اضافی کرایہ دے دیا، کیونکہ اُس کے پاس کھلمے
پیسے نہیں تھے۔

...

Chien paya un petit peu plus parce qu'il n'avait
pas la monnaie exacte.



اور گا اے کبھی گاڑی کے آ نے کی پروا نہیں کرتی۔ وہ اپنا
وقت اے کر سڑک پار کرتی ہے۔ کیونکہ وہ جانتی ہے کہ اُس
نے اپنا مکمل کرایہ ادا کیا ہوا ہے۔

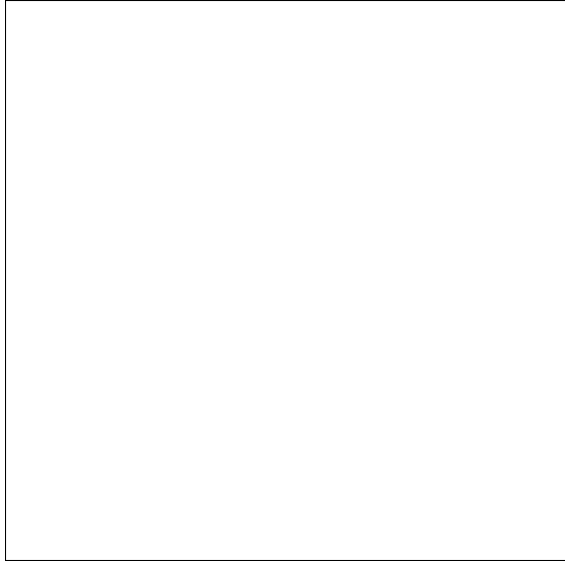
...

Et Vache n'est pas gênée quand une voiture
arrive. Vache prend son temps pour traverser la
rue parce qu'elle sait qu'elle a payé son tarif en
intégralité.

Chèvre fuit le son d'une voiture. Elle a peur qu'elle soit arrêtée pour ne pas avoir payé son tarif.

...

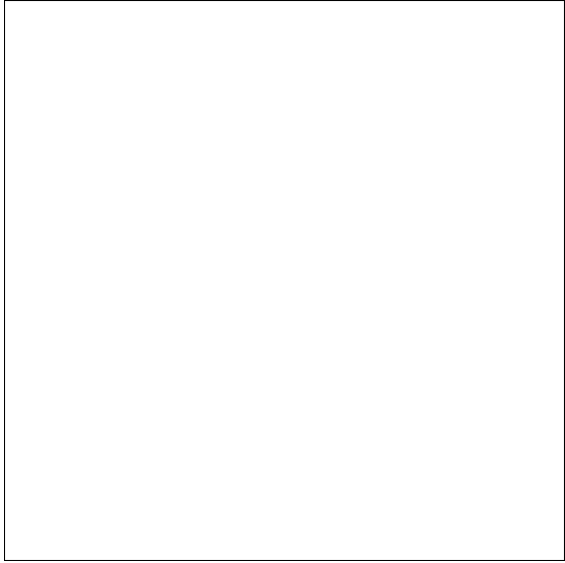
مے نے چڑھی گاڑی کی آواز سنی اور وہ بھاگنے لگی۔
وہ گاڑی کی آواز سنی اور اسے روکنا پڑا۔ اسے روکنا پڑا کی وجہ سے اسے روکنا پڑا۔

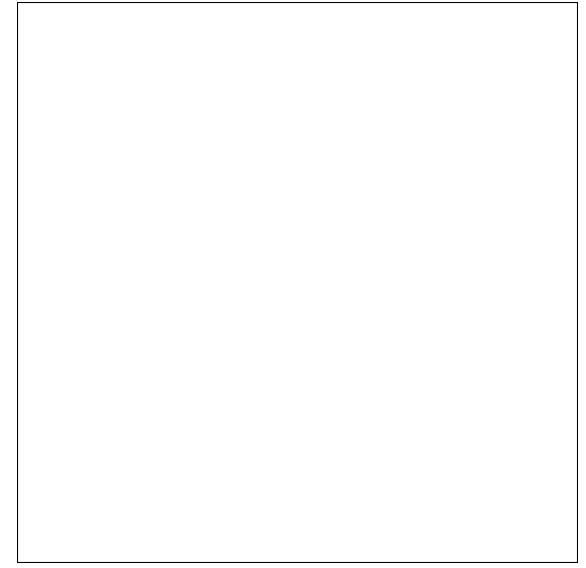
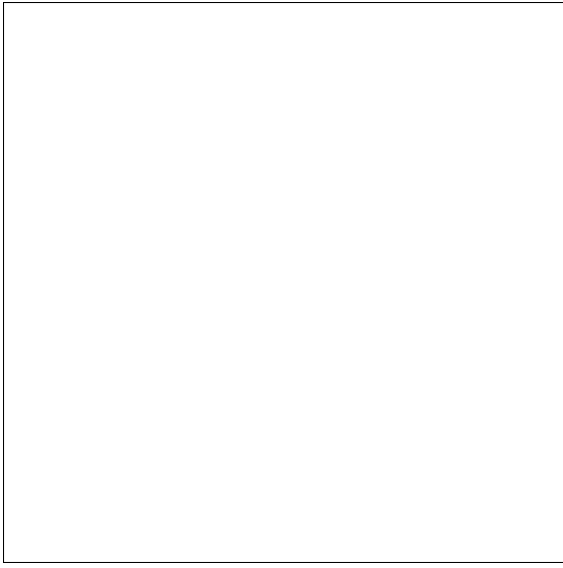


Le chauffeur était prêt à donner Chien sa monnaie quand Chèvre est parti sans payer du tout.

...

چیترا ادا کر کے گاڑی چلی گئی اور وہ بھاگنے لگی۔
- یہ گاڑی بھاگنے لگی۔





ڈرائیور کو غصہ آیا۔ وہ کہتے کو بقایا دیدے بغیر وہاں سے چلا گیا۔

...

Le chauffeur était très contrarié. Il partit sans donner Chien sa monnaie.

اسی وجہ سے آج بھی کتا گاڑیوں کے پچھے بھاگتا ہے تاکہ وہ اُس ڈرائیور کو تلاش کر کے اُس سے اپنے پیسے نکلا سکیں۔

...

Voilà pourquoi, même aujourd'hui, Chien cours vers une voiture pour jeter un coup d'œil à l'intérieur et trouver le chauffeur qui lui doit sa monnaie.